

## 🎄 Saint Lucas 🎄

### 🎄 Coutumes de Noël à mon village 🎄



Mon village est situé dans le sud d'Eubée, plus précisément près de la ville d' Aliveri et il s'appelle Agios Loukas. Certaines coutumes de Noël conservées sont transmises de génération en génération. Το χωριό μου βρίσκεται στην Νότια Εύβοια, συγκεκριμένα κοντά στην πόλη του Αλιβερίου και ονομάζεται Άγιος Λουκάς. Αρκετά Χριστουγεννιάτικα έθιμα που έχουν διατηρηθεί έχουν μεταφερθεί από γενιά σε γενιά.



Certaines de ces coutumes sont, sans aucun doute, des chants de Noël. Les enfants vont de maison en maison la veille de Noël, en chantant des chants de Noël en tenant des triangles. Les femmes au foyer leur donnent des bonbons ou de l'argent en récompense. Μερικά από αυτά τα έθιμα, είναι αναμφίβολα, τα κάλαντα. Τα παιδιά πηγαίνουν από σπίτι σε σπίτι την παραμονή

των Χριστουγέννων, τραγουδώντας τα κάλαντα και κρατώντας τρίγωνα. Οι νοικοκυρές τους δίνουν γλυκά ή χρήματα ως ανταμοιβή.

Une autre coutume qui se refait à la chance, a lieu le jour du Nouvel An: "d'entrer le premier à la maison et de porter chance". On considère que la première personne qui va rendre visite à ses amis ou à ses proches, ce jour, leur portera chance pour toute la nouvelle année. C' est pourquoi un enfant est souvent choisi pour faire la chance dans la famille ou dans la maison, car on croit que les enfants apportent toujours le

bonheur. Ένα άλλο έθιμο που αναφέρεται στην τύχη λαμβάνει χώρα τη μέρα της Πρωτοχρονιάς είναι «το ποδαρικό». Πιστεύεται ότι το πρώτο άτομο που θα επισκεφτεί τους φίλους του ή τους συγγενείς του, αυτή την



ημέρα, θα φέρει ευτυχία για το νέο έτος. Γι αυτό επιλέγουν ένα παιδί για να φέρει την ευτυχία στην οικογένεια ή στο σπίτι, γιατί θεωρείται ότι τα παιδιά φέρνουν πάντα ευτυχία.



En outre, d'autres coutumes sont le Christopsomo selon laquelle les femmes au foyer pétrissent le Christopsomo, un pain spécial composé d'ingrédients coûteux tels que l'eau de rose, le miel, le sésame, la cannelle et les clous de girofle. Le pain de Noël

est décoré de différents motifs et symbolise la bénédiction pour la maison.

Επιπλέον, άλλα έθιμα είναι το Χριστόψωμο σύμφωνα με το οποίο οι νοικοκυρές ζυμώνουν το Χριστόψωμο, ένα ειδικό ψωμί που φτιάχνεται με ακριβά υλικά όπως ροδόνηρο, μέλι, σουσάμι, κανέλα και γαρίφαλα. Το χριστόψωμο διακοσμείται με διάφορα σχέδια και συμβολίζει την ευλογία για το σπίτι.

L'abattage des porcs est également une autre coutume qui a lieu dans toute l'Eubée pendant la période de Noël. La viande est utilisée pour la préparation de divers plats consommés pendant les vacances. Το σφάξιμο του χοίρου είναι εξίσου ένα άλλο έθιμο που γίνεται σε ολόκληρη την Εύβοια κατά τη περίοδο των Χριστουγέννων. Το κρέας του χρησιμοποιείται για την παρασκευή διαφόρων εδεσμάτων που καταναλώνονται στις γιορτές.

Enfin, une autre coutume parfaite et unique est celle des farfadets qui, selon la tradition, sont des esprits qui apparaissent de Noël à l'Épiphanie. Les habitants de Saint Lucas pensent que les farfadets tentent de pénétrer dans les maisons pour causer des dégâts. Pour les éloigner, ils brûlent de l'encens et suspendent de l'ail aux portes.



Τέλος, άλλο ένα άλλο υπέροχο και μοναδικό έθιμο είναι αυτό των Καλικάντζαρων, που σύμφωνα με τη παράδοση, είναι πνεύματα που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια των Χριστουγέννων έως τα Θεοφάνεια. Οι κάτοικοι του Αγίου Λουκά πιστεύουν ότι οι καλικάντζαροι προσπαθούν να μπουν στα σπίτια και να προκαλέσουν ζημιές. Για να τους διώξουν, καίνε λιβάνι και κρεμούν σκόρδα στις πόρτες.

*Enfin, toutes ces coutumes apportent de la joie et de la vivacité à Noël et rendent les fêtes plus agréables.*

Τελικά, όλα αυτά τα έθιμα φέρνουν χαρά και ζωντάνια τα Χριστούγεννα και κάνουν πιο ευχάριστες τις γιορτές.

Σταματίνα-Μαρία Ρούση A4

